

JUEGO Y DOCENCIA EN CONTEXTOS INTERCULTURALES

Soledad Aliata

Doctora en Ciencias Antropológicas

Becaria posdoctoral CONICET-IL

soledadaliata@gmail.com

Cita: Aliata, Soledad. **Juego y docencia en contextos interculturales** en Revista *Lúdicamente*, Vol. 9, Nº18, Año 2020. Mayo - Octubre 2020, Buenos Aires (ISSN 2250-723x).

Este texto fue recibido el 15 de Mayo de 2020 y aceptado para su publicación el 20 de Junio de 2020.

RESUMEN: Esta entrevista forma parte del trabajo de investigación que desarrollo en contextos socioeducativos rurales del centro de la provincia de Chaco. En la región existen establecimientos educativos con modalidad de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), en los cuales participan docentes indígenas y no indígenas, así como también niños y jóvenes criollos y de la comunidad qom. Desde hace varios años, mantengo vínculo con varias familias y docentes, indagando en diversas prácticas y saberes asociadas a los procesos identitarios y a las trayectorias de los sujetos. En esta oportunidad, bajo la situación de pandemia y la ASPO, pude entrevistar a través de wasap a una docente criolla de nivel inicial que trabaja en uno de los establecimientos educativos de EIB de la zona desde el 2012 al cual asisten mayormente niños qom. Le propuse, puntualmente, que nos de su mirada acerca las prácticas lúdicas en el proceso de aprendizaje de los niños en la escuela, y sobre sus propias experiencias en torno al juego durante la niñez.

Palabras clave: Prácticas lúdicas; docencia; educación; interculturalidad

ABSTRACT: This interview is part of the research work that I develop in rural socio-educational contexts in the center of the province of Chaco. In the region, there are educational establishments with the Intercultural Bilingual Education (IBE) modality, in which indigenous and non-indigenous teachers participate, as well as non-indigenous children and youth and from the qom community. For several years, I have been in contact with various families and teachers, investigating various practices and knowledge associated with identity processes and the trajectories of the subjects. On this occasion, under the pandemic situation and the ASPO, I was able to interview through wasap a non-indigenous teacher of an initial level who works in one of the EIB educational establishments in the area since 2012, which is mostly attended by qom children. I suggested, on time, that he give us his view on the playful practices in the learning process of children in school, and on his own experiences around play during childhood

Key words: Playful practices; teaching; education; interculturality.

Introducción

El trabajo es parte de una investigación que realizo sobre prácticas y saberes diversos, procesos identitarios y trayectorias socioeducativas de docentes en contextos interculturales del centro de la provincia de Chaco. En esta oportunidad compartimos una entrevista a Claudia. Ella es docente, trabaja en una escuela rural en el nivel inicial y vive en la ciudad. Principalmente, conversamos sobre las prácticas lúdicas en el proceso de aprendizaje de lxs niñxs en la escuela, y sobre sus propias experiencias en torno al juego durante la niñez.

La región comprende una zona urbana y otra rural en la cual se encuentra la denominada “Colonia Aborigen”, reconocida como uno de los mayores asentamientos indígenas de la Argentina, en el cual viven actualmente 8000 personas, entre ellxs qom, mocoví, wichí y criollos. Ésta posee 20000 hectáreas dividida en lotes. Una parte más urbanizada, conocida como “La Central” (Lote 38) que cuenta, entre otras cosas, con servicios de luz eléctrica, red de agua potable, un hospital y una escuela. Los otros dos lotes (39 y 40), que se caracterizan por extensas zonas de campo, algunas viviendas de adobe y otras de material, y un servicio limitado de acceso a servicios de agua potable, gas, electricidad, entre otros. Varios establecimientos educativos, como en el que trabaja Claudia, funcionan con modalidad de Educación Intercultural Indígena (EIB). Estos contextos rurales se caracterizan por una gran diversidad sociocultural y profunda desigualdad social. La zona urbana y rural se encuentran íntimamente relacionadas, ya que muchxs habitantes de la zona rural trabajan y/o asisten a los comercios urbanos, visitan a familiares que han migrado a la ciudad, y muchxs de quienes viven en la ciudad van a trabajar a la zona rural cotidianamente (como el caso de docentes en establecimientos escolares, médicos en ámbitos de salud, etc.).



Jardín en donde trabaja actualmente Claudia, Lote 39 (fotografía propia, 2015)



Claudia y lxs niñxs en el saludos a la bandera, Lote 39 (fotografía propia, 2013)



Actividad en el Jardín que trabaja Claudia, Lote 39 (fotografía propia 2016)



Vivienda de niños que viven en los alrededores del Jardín, Lote 39 (Fotografía propia, 2013)

En relación con el trabajo metodológico, una característica importante de esta entrevista es que se realizó en contexto de pandemia y de las medidas del gobierno de aislamiento social preventivo obligatorio (ASPO). A lo largo de todo el territorio argentino se prohibieron, entre otras cosas, la circulación y los viajes entre las provincias. De este modo, quedó interrumpido el trabajo de campo que implicaba trasladarme a la provincia de Chaco. Sin embargo, gracias al trabajo etnográfico que vengo haciendo desde el año 2011, y los

vínculos entablados con familias y docentes desde las primeras visitas al lugar en el 2005, pude sostener algunas conversaciones mediante wasap durante la pandemia. Así, esta comunicación consistió en enviar algunas preguntas escritas por wasap y luego la entrevistada fue contestándolas a través de distintos audios.

S: ¿Qué lugar ocupa el juego en tu clase?

C: *Con respecto al lugar del juego, y mira el juego es lo más, lo más importante dentro de una salita de jardín de infantes [inaudible] el juego es el eje del nivel inicial, es como lo más significativo también para el niño, ya que él a través del juego expresa ya sea sentimientos, estados de ánimo, vivencias, creencias, ideas...eh...es como que el juego es natural en el niño. También el juego le permite conocer el mundo a ellos, descubrir, a través de ello expresar, demostrar lo que...quizá lo que no pueda expresar oralmente, por ahí lo expresa a través del juego. Nosotros, es decir el docente, piensa, planifica, crea actividades, situaciones, momentos en los cuales se tiene en cuenta características también de cada grupo de chicos, sus necesidades, su forma de vida, contexto cultural...y siempre con objetivos a llegar, proponiendo siempre, siempre actividades lúdicas significativas también para el chico en su proceso de enseñanza-aprendizaje*

S: ¿A que juegan en la escuela? ¿A qué jugas con tus alumnos?

C: *y en la salita siempre se juega, siempre, siempre estamos jugando desde que comenzamos. Es decir, a través de canciones, también jugamos a imitar, siempre jugando, y dentro del juego, aprender. Es decir, jugamos por ejemplo a aprender canciones de distintos animales, también por ahí gestos, que puede ser de animales o puede ser por ahí de...de...personas. También de cómo estamos, si estamos tristes, si estamos contentos. Por ahí también pueden ser siguiendo, por ejemplo las melodías de algunas canciones...eh...y las dramatizaciones que son, siempre los juegos de dramatizaciones que se dan en los distintos rincones que están en la salita, ya sea, en el rincón de muñecas, de dramatizaciones donde se...también están los de construcción, lo de música. Siempre también por ahí se da la, los elementos...eh...que no son juguetes digamos así que están, sino que se llevan, por ejemplo, cosas como cucharita, distintos materiales descartables serían, y a partir de ahí ver a qué podemos jugar con eso, qué podemos crear dentro de la sala. Por ahí en el patio también se juega mucho a juegos tradicionales como el Arroz con leche, Martín pescador ...eh...a mi grupo de chicos les gusta mucho El oso dormilón, por ejemplo ellos siempre piden jugar eso, como es un juego de que ellos corren, les encanta mucho ese juego, siempre*

S: ¿Cómo crees que influye el juego en el proceso de aprendizaje de los niños?

C: *“y con respecto a cómo influye, en el proceso de enseñanza en cada alumno, influye de manera muy pero muy importante ya que todo está basado en el juego. Y el juego se da, las experiencias que ellos tienen dentro de su proceso de enseñanza aprendizaje, se da siempre a través de experiencias directas digamos. Es muy importante para ellos la manipulación de elementos, la expresión de su imaginación...eh...a través de imágenes, de textos leídos, de ver los libros. También lo hacen a través de actividades directas de movimientos corporales en el espacio global, parcial.”*

S: ¿Qué estrategias lúdicas consideras fundamentales para la enseñanza en el aula?

C: *Las estrategias lúdicas dentro de la sala, siempre están. Es decir, que la educación inicial siempre, siempre está fundamentado dentro de lo lúdico, dándole al chico también la posibilidad siempre, la posibilidad y también los elementos digamos necesarios, a través de distintas estrategias, para que ellos puedan eh...exteriorizar digamos así, expresar su, también su personalidad, sería su, identidad...y es allí donde el docente tiene que brindar la posibilidad y las herramientas necesarias para que el chico se exprese a través de forma*

libre digamos a través de los juegos, dramatizaciones, pueden ser canciones, baile, expresiones corporales

S: *¿A que te gustaba jugar de chica?*

C: *(...) Lo que más o menos recuerdo de mi infancia es que en la escuela (en la escuela porque yo no hice jardín, era...nosotros vivíamos en zona rural, y en esa época no había jardines en las zonas rurales) jugábamos mucho a La farolera recuerdo en el patio, a la Capichua le decíamos nosotros a eso que se juega con tantitos, con cinco tantos...eh...jugábamos siempre en la escuela y también a la Escondida. Jugábamos siempre, recuerdo que yo fui a una escuela jornada completa, después de almuerzo teníamos siempre cuarenta minutos, una hora depende a veces del recreo, digamos así...y ahí nos juntábamos varios grados así éramos muchos chicos, y jugábamos a las rondas, jugábamos a hacer la casita, al mercado, a comprar... y bueno, en la casa también siempre con una sobrina que tenía, un sobrino, mi hermano que era un poquito mayor. También siempre jugábamos a La escondida, al... [se ríe] me acuerdo mucho que jugábamos al Policía y al ladrón, a la muñeca...(...)*

Para terminar, le preguntamos

S: *¿Cómo es la experiencia de trabajar en esa escuela? ¿Ya habías trabajado en estos contextos?*

C: *(...) Tuve la experiencia de trabajar, sí, en la Colonia Aborigin, en la Central, como lo llaman, también trabajé en una zona que está alejada de ahí de la central, que es (no sé si la escuchaste nombrar) La Trecientos, ahí solo estuve digamos unas...no sé si estuve una semana, dos...eh...por ahí como para contarte como experiencia, por ahí fue difícil también porque como que yo estaba digamos recién comenzando las, mis actividades como docente, no tenía mucha experiencia digamos así. Por ahí los colegas de la escuela recuerdo que me, que por ahí era difícil con los chicos porque como que tenían mucha vergüenza, eran tímidos, casi no venían, eran muy pocos chicos que venían al jardín. Por ahí, como decían los colegas, por ahí por el tema que ellos estaban ya acostumbrados con la otra seño viste, porque era nomás una suplencia que yo hice. Pero también fue difícil ese lugar por el tema del lugar del jardín, la infraestructura digamos así. Era muy chiquito, era un lugarcito de tal vez dos metros y medio por dos metros y medio. Prácticamente no se podía trabajar ahí, no tenía los elementos necesarios. Por ahí para salir a trabajar tenía que salir a un lugar donde los chicos de la escuela almorzaban...por ahí no, no tenían sus baños...(...)Y en La Central sí trabajé también, estuve unos meses ahí y la verdad que ahí, no sé si vos lo conoces al jardincito, supongo que sí, ahí sí se trabaja muy bien porque los chicos asisten todos los días digamos, las actividades se desarrollan normalmente...la verdad que ahí es una experiencia muy muy linda que tuve de trabajar ahí. Y bueno, donde yo estoy ahora, ahí en el Lote 39, también lo mismo. La verdad que desde que yo estoy, en lo que respecta a chicos, a asistencia... siempre tuve muchos nenitos, nunca tuve menos de dieciocho, veinte chicos viste. Por ahí, por supuesto no van toodos todos los días digamos, pero sí, se tiene una buena asistencia, se puede trabajar normalmente, los chicos responden digamos a las actividades...la verdad que se lleva adelante las actividades muy bien. Por ahí, por decirte un ejemplo entre ciudad y zona rural, bueno sería que los chicos son más inquietos quizá acá en la ciudad, es más difícil controlarlos, es más difícil encontrar una estrategia donde ellos puedan realmente eh...como estar todos avocados a una situación, viste...eh ...lo veo también ahora. Yo ya hace muchos años que estoy allá en la zona rural pero por ahí mi nenito [su hijo] estaba el año pasado en el jardín y... se ven esas cosas, que cuesta...a las seños les cuesta mucho eso. Y bueno allá [en la zona rural] los chicos son mucho más tranquilos, escuchan, responden a la hora del cuento, por decirte...están todos muy*

motivados y escuchando...se los motiva con distintas estrategias y ellos están muy contentos. Gracias a dios también, por ahí tengo yo, compré una video casetera digamos, para que ellos vean la tele, llevamos videítos, gracias a dios también recibimos el año pasado lo que es la tablet, algunas tablets. No muchas, creo que hemos recibido cuatro o cinco y bueno, por ahí nos ponemos y no hay problema digamos para compartir eso. Se juntan en grupitos dos o tres nenitos así y la verdad que se trabaja muy bien y ellos super contentos con eso, viste. En la computadora vemos los videos, eso es algo nuevo para nosotros, y para ellos algo muy lindo viste.

S: Muchas gracias Claudia. ¿Quisieras agregar algo más?

C: *Sí, que mi sueño es tener el edificio nuevo y acorde al nivel inicial...Ya se han presentado carpetas de pedido a superiores y a infraestructura de la provincia. Creo que cada uno de los niños se merece una institución educativa apropiada para el nivel.*